

noch in Zürich zu lobnen werden. Er ist dort gewiß angeordnet, hier die
dann allen Gründlichen und Fortgeschrittenen des Moniments entgegen, hier die
Erläuterungen bis tief in die 18te Jahrhunderte hinein aufgenommen worden sind!
Ich habe darüber einige Jahre nach den Erwerbungen meiner Reputation (in der
Gf. A.) mit dem Herausgeber des V. Bandes, Adolph, Fuchs in Göttingen selbst
(so in demselben Abz. war) eine Aussprache gehabt, in der ich die Zentraldirektion
hinüber geschickt: peinlich für mich und peinlich für die Guedens. Aber
ich hatte die Aufgabe der bisherigen Planung in Betreff der eine Teil-
same Notwendigkeit.

3) Die Kopien sind die Schreibearten einer Sammlung der Kalenarien
zu machen ich ganz nicht abgeordnet, würde ich nicht jetzt noch ab
einen Tag zu nennen, um sie zu verringern, sind hier zu einer Gelegenheit.
Sich mindestens Prospekt ganz beweis. Mit dem Aufwand für die letzten
Neurologien. Bände wären sie jedenfalls nicht zu vergleichen.

Sich kann ich selbst diese Edition bestimmen, mich erleben werde,
sorgfältig ist doch dringend, die Vorarbeit für ein Inventory oder Requ.
hörtum dafür im Auge zu behalten, ja schon jetzt alle Mitarbeiten
aufzufordern, ihre Handreichung in solchen Dingen dem Reichthum gelegentlich gewonnen
für Verfügung zu stellen. Die Edition selbst mag dann immerhin
verlagert werden — aber nicht abgeordnet gehen!

4) Den Uebersatz der bisherigen Neurologien durch Einzelpa-
bleistungen, wie sie für sich die „fieri comparationum“ darstellen,
hab ich schon ad 3) als unzureichend, ja notwendig angedeutet,
und frage mich, da kein eigenes Uebersetzen im Abdruck begreift.

a) b) form ist gerade. Die Edition der für Gerechtheit
von Spanne und Nationalität hochbedeutenden Codices von
Remiremont (in Rom) im Uebersatz muss unbedingt in die Hände
von paläographisch geschulten Gelehrten gelegt werden. Ein solcher
kann sich aber bei der ganz eigentümlichen Natur, d. h. dem Uebers.
unabhängig davon Quelle (Uebersatz und ist mehr als Remire-
mont) unmöglich auf alle Abschnitte wie die Bestimmung verlassen,
selbst wenn da eine paläographische unlösliche Kollation
hinzukommt. Er muss in diesem Falle die Handschrift beständig
im Bilde vor Augen haben, kann nur so die Genauigkeit recht
richtige Uebersetzung im Ganzen wie im Einzelnen bestimmen.
Wenn es nicht eine Photographie sein kann, dann zwei minde-
stens ein Schwarz-Weiß-Druck — was der ist doch zahlreich
hinzuliegen bis zu verarbeiten. Theologen, Philologen, auch
gelegentlich Historiker im Uebersatz, sind ja längst gewohnt,
mit Uebersatz arbeiten, da sie oft ganz ein Uebersatz
Tabelle haben. Ich selbst habe so die Wiener Offid.-No.